

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 67 (1949)
Heft: 59

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24.70; un semestre 13.70; un trimestre 7.—; deux mois 6.—; un mois 3.—; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abbanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marché di fabbrica e di commercio 128060—128064.
Société immobilière Charmille-Plateau, à Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Februar 1949.
Französisch-schweizerische Wirtschaftsvereinbarungen. Accords économiques franco-suisse.
Eire: Ursprungszeugnisse (Berichtigung) — Certificats d'origine (dérogation).
Zanzibar: Zolltarif-Änderungen — Modifications du tarif douanier.
Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (5. Ausgabe). Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse (5^e édition).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abbanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief vom 1. Februar 1932 für Fr. 12 000, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 8413, haftend im VI. Rang auf der Liegenschaft Neumarktstrasse 14, Biel-Grundbuch-Nr. 1709, lautend zu Gunsten der Kaufmann-Racheter Adèle, von Hellsau, in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 173^b)

Biel, den 9. März 1949. Der Gerichtspräsident I: Matter.

Der Namensschuldbrief von Fr. 3000, datiert den 25. März 1931, eingetragen im Grundbuch Weinfelden, E. Bl. 277 und 1717, Schuldner und Pfand Eigentümer: Friedrich Binggeli-Fehr, in Gontershofen/Weinfelden, ursprünglicher Gläubiger: Alfred Uhlmann-Enz, in Schürhofen-Gehrau, später zediert an die Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden, wird als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 174^b)

Weinfelden, den 10. März 1949.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Weinfelden:
Dr. P. Engeli.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, somme, conformément aux articles 981 et suivants du C. O., le détenteur inconnu des quatre obligations ci-après du Crédit Foncier Neuchâtelois:

Sic X, N° 2710, échéance 1^{er} août 1947, coupons dès le 1^{er} février 1947 attachés, nominal 1000 fr.;

Sic X, N° 3466, échéance 1^{er} juin 1951, coupons dès le 1^{er} juin 1947 attachés, nominal 4000 fr.;

Sic X, N° 3468, échéance 1^{er} octobre 1951, coupons dès le 1^{er} avril 1947 attachés, nominal 4000 fr.;

Sic X, N° 5096, échéance 1^{er} décembre 1953, coupons dès le 1^{er} juin 1947 attachés, nominal 10 000 fr.

toutes au taux de 3½%, celle de 10 000 fr. à 3¼%, de produire ces titres dans un délai expirant le 15 septembre 1949, au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 172^b)

Neuchâtel, 8 mars 1949. Le président du Tribunal I: Jeanprêtre.

Kraftloserklärungen — Annulations

Il segretario-assessore del distretto di Mendrisio, vista la diffida, da questa pretura pubblicata per tre volte, sul Foglio ufficiale cantonale N° 72, del 10 settembre 1948; N° 81 del 12 ottobre 1948; e N° 90 del 12 novembre 1948, nonché sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, N° 212, del 10 settembre 1948; N° 232 del 4 ottobre 1948, e N° 262 dell'8 novembre 1948, ad istanza dell'Unione di Banche Svizzere, in Chiasso, colla quale veniva fatto obbligo al detentore del libretto di deposito al portatore, N° 63 517, con un avere di 858 fr. emesso dalla Unione di Banche Svizzere, in Chiasso, di produrlo a questa pretura entro il termine di 6 (sei) mesi dalla prima pubblicazione sul Foglio ufficiale cantonale, preso atto come tale produzione nel termine di sei mesi, assegnato col decreto 8 settembre 1948 di questa pretura, dalla data della prima pubblicazione non è avvenuta, a norma dell'art. 986 del C. O., decreta:

Il libretto di deposito al portatore, N° 63 517, con un avere di 858 fr., emesso dalla Unione di Banche Svizzere, in Chiasso, ed andato smarrito, è annullato. (W 175^b)

Mendrisio, 10 marzo 1949.

Il segretario-assessore: Dr. Edy Bernasconi.
Il segretario-aggiunto: A. Colombara.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Berichtigung.

«Graphicart», Internationale Ausrüstungsgesellschaft für graphische Kunst A.G., in Bern (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1949, Seite 636). Arnold Alexander Brügger wurde zum Vizedirektor (nicht Vizepräsidenten) ernannt.

7. März 1949.

Rayon Machines S. A., in Bern, Projektierung und Herstellung kompletter Fabrikationsanlagen, Maschinen und Apparate für die Viskose-Industrie usw. (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1949, Seite 259). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Hermann Mey infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt der bisherige Einzelprokurist Martin Stähle; dessen Einzelprokura ist erloschen. Martin Stähle, vorgenannt, ist gleichzeitig Geschäftsführer und zeichnet einzeln.

7. März 1949. Textilien.

F. Knecht, in Bern, Handel mit und Vertrieb von Textilien (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3506). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. März 1949. Reisebureau, Geldwechsel usw.

Dr. Otello Sandri, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. Otello Sandri, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Betrieb eines Reisebureau sowie Geldwechsel und internationale Transporte. Spitalgasse 9.

8. März 1949.

Wohnbaugenossenschaft Ostermundigen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1945, Seite 3219). Neues Geschäftsdomicil: Alpenstrasse 42.

8. März 1949.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1948, Seite 2107), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivunterschrift des Vizedirektors Friedrich L. Schroeter ist erloschen. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Bern, wurde erteilt an Walter Gloor, von Rütli (Zürich), in Bern.

8. März 1949.

Immobilien Verwertungs-Genossenschaft Spiegel, in Bern, Erwerbung und Liquidierung von Immobilien der «Baugenossenschaft Sans souci» (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1948, Seite 2398). Otto Weber ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Einzelunterschrift ist erloschen; er verbleibt ohne Zeichnungsberechtigung Mitglied des Verwaltungsrates. Als Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Thomas Fischer, von Aarau, in Zürich und ferner als Sekretär, Léon Schlumpf, ohne Unterschrift (bisher Mitglied).

8. März 1949.

Zweite Baugesellschaft Länggasse, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 19. Februar 1944, Seite 418). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Februar 1949 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 5 bis 7 (bisher 7) Mitgliedern. Christian Jenzer und Karl Siegerist sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Jakob Gafner, von Beatenberg, in Bern. Der Verwaltungsrat hat sich neu konstituiert wie folgt: Präsident ist Karl Schneider (bisher Mitglied); Vizepräsident Hans Gaschen (bisher Mitglied); Mitglieder sind Fritz Gygi (bisher Vizepräsident), Heinz Bürgi (bisher), Walter Niederhauser (bisher) und Jakob Gafner (neu). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien.

8. März 1949.

Gemeinnützige Baugesellschaft Länggasse, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 19. Februar 1944, Seite 418). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Februar 1949 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 5 bis 7 Mitgliedern (bisher 5). Christian Jenzer ist infolge Todes als Präsident und Mitglied des Verwaltungsrates ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Verwaltungsratsmitglieder wurden gewählt Jakob Gafner, von Beatenberg, und Walter Niederhauser, von Bern, beide in Bern. Der Verwaltungsrat hat sich neu konstituiert wie folgt: Präsident ist Karl Schneider (bisher Mitglied); Vizepräsident Hans Gaschen (bisher Mitglied); Mitglieder sind: Fritz Gygi (bisher Vizepräsident); Heinz Bürgi (bisher); Jakob Gafner und Walter Niederhauser (neu). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Biel

7. März 1949. Schuhe.

Gottfried Gyax-Hadorn, in Biel, Schuhwarenhandel (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1932, Seite 2582). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. März 1949.

Buchdruckerei Umiker A.G., in Biel (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1948, Seite 2851). Die Kollektivprokura von Otto Sutter ist erloschen.

8. März 1949. Bäckerei usw.

Wwe. Otto Schlup, in Biel, Gross- und Kleinbäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1934, Seite 1715). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. März 1949. Bäckerei, Konditorei, Tea-room.

W. Schlup-Hänni, in Biel. Inhaber der Firma ist Werner Schlup-Hänni, von Frauchwil, Gemeinde Rapperswil (Bern), in Biel. Bäckerei, Konditorei und Tea-room. Neuengasse 34.

Bureau de Courtelary

9 mars 1949.

Société coopérative agricole de Péry-Montoz, à Péry (FOSC. du 26 novembre 1948, N° 278, page 2303). Dans son assemblée générale du 15 janvier 1949, la société a décidé sa dissolution. Selon les déclarations des participants à cette assemblée, la liquidation est terminée, mais la radiation ne peut pas être opérée en raison de l'opposition de l'administration fédérale de l'impôt sur les bénéfices de guerre.

Bureau de Delémont

9 mars 1949. Boucherie, auberge.

Auguste Rebetez, à Bassecourt, exploitation d'une boucherie et de l'auberge du Cheval blanc (FOSC. du 30 octobre 1899, N° 338, page 1361). La maison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « Oscar Rebetez », à Bassecourt, ci-après inscrite.

9 mars 1949. Boucherie, auberge.

Oscar Rebetez, à Bassecourt. Le chef de la maison est Oscar Rebetez, de et à Bassecourt. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Auguste Rebetez », à Bassecourt, ci-dessus radiée. Exploitation d'une boucherie et de l'auberge du Cheval blanc.

9 mars 1949.

Caisse d'Epargne de Bassecourt, à Bassecourt, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1915, N° 114, page 1459). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mars 1915, la société a modifié comme suit le chiffre 5 de l'art. 7 des statuts: « Ouverture de crédits et de comptes-courants ».

Bureau Frutigen

7. März 1949.

Gebr. Müller, Maurer- und Ofenbaugeschäft Reichenbach, in Reichenbach (Kandental). Kollektivgesellschaft (SHAB. vom 17. Juni 1948 Nr. 138, Seite 1371). Hans Müller ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Alfred Müller Sohn, von und in Reichenbach, ist am 1. Januar 1949 als Gesellschafter eingetreten.

Bureau de Porrentruy

5 mars 1949. Imprégnation de poteaux, etc.

Ernest Berberat, Imprimeur, à Porrentruy. Le chef de la maison est Ernest Berberat, fils de Joseph, de Montigney, à Porrentruy. Réimprégnation selon procédé « Cobra » Imprégnation de poteaux neufs par procédé « Osmose » Contrôle, numérotation, signalisation, etc. des poteaux. Imprégnation de constructions en bois. Importations, exportations et représentations de diverse nature.

8 mars 1949. Tricotage, etc.

Les fils d'Armand Spira, à Porrentruy, fabrique de tricotage et tricoterie mécanique (FOSC. du 14 octobre 1948, N° 241, page 2766). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal du district de Porrentruy du 7 mars 1949.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

8 mars 1949. Hôtel.

V^{te} Céline Clémence, Les Breuleux, hôtel du Cerf (FOSC. du 1^{er} octobre 1934, page 2706). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. März 1949. Landesprodukte, Weine usw.

Chr. Oberli, in Konolfingen, Handel mit Landesprodukten, Wein und Spirituosen (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2239). Der Inhaber Christian Oberli und seine Ehefrau Marianne, geborene Keller haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

Bureau Thun

8. März 1949. Coiffeurgeschäft usw.

Ernst Christen, in Thun, Coiffeurgeschäft und Parfümerie (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1930, Seite 2028). Neues Geschäftslokal: Freienhofgasse 18.

8. März 1949. Geflügel.

G. Battista Peduzzi, in Thun, Geflügelhandlung (SHAB. Nr. 130 vom 1. Juni 1927, Seite 1040). Neues Geschäftslokal: Bälliz 39.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. März 1949. Textilwaren.

E. Bockstaller, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Erwin Bockstaller, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern. Handel mit Textilwaren aller Art. Grenzweg 8.

8. März 1949. Gemischtwaren, Berufskleider.

Jakob Schnelder-Zindel, in Neuenkirch. Inhaber dieser Firma ist Jakob Schnelder-Zindel, von Bichelsee-Balterswil (Thurgau), in Neuenkirch. Gemischtwarenhandlung und Handel mit Berufskleidern.

8. März 1949. Versicherungen.

Josef Bischof, in Hochdorf. Inhaber dieser Firma ist Josef Bischof, von Eggensriet (St. Gallen), in Hochdorf. Bezirksagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft.

8. März 1949. Zeichengeräte.

Gebrüder H. & O. Blättler, in Gerliswil-Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Vertrieb von patentierten Zeichengeräten usw. (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1948, Seite 2183). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

8. März 1949. Pharmazeutisch-kosmetische Produkte usw.

Josef Estermann, in Luzern (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1948, Seite 2563). Die Firma wird abgeändert in J. Estermann, MADURA und verzeigt als Geschäftsnatur: Fabrikation und Generalvertrieb indischer pharmazeutischer-kosmetischer Produkte MADURA, sowie verschiedene Vertretungen.

8. März 1949.

Kirschenverwertungsgenossenschaft Tannberg-Schenkon, in Schenkon (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1929, Seite 451). Diese Genossenschaft hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 9. November 1948 aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

8. März 1949. Leder usw.

Otto Widmer, in Luzern, Lederimport usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1948, Seite 2086). Durch Urteil des Amtsgerichts vizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 28. Juli 1948 wurde das Verfahren mangels Aktiven wieder eingestellt. Die Firma wird zufolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

Schwyz — Schwytz — Svitto

8. März 1949. Messer- und Stahlwaren.

Severin Cozzio-Kuster, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Inhaber der Firma ist Severin Cozzio-Kuster, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Bäch, Gemeinde Freienbach. Vertretung für Messer- und Stahlwaren.

8. März 1949.

E. Schelling, Baugeschäft, in Lachen. Inhaber der Firma ist Edwin Schelling, von Oberhofen (Thurgau), in Lachen (Schwyz). Baugeschäft.

8. März 1949.

Max Schreier, Kräuterhaus Frohnalp, in Schwyz (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2826). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma: « Frau Schreier, Kräuterhaus Frohnalp », in Schwyz.

8. März 1949.

Frau Schreier, Kräuterhaus Frohnalp, in Schwyz. Inhaberin der Firma ist Berta Schreier, von Biberist, in Schwyz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Max Schreier, Kräuterhaus Frohnalp », in Schwyz. Die Firma erteilt Prokura an Meinrad Schönbachler, von Einsiedeln, in Schwyz. Die Inhaberin lebt mit ihrem Ehemann in vertraglicher Gütertrennung. Handel mit Kräutern aller Art.

8. März 1949.

Max Schreier, Bad- und Kurhotel « Sonnenberg », in Schwyz. Inhaber der Firma ist Max Schreier, von Biberist, in Schwyz. Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau in vertraglicher Gütertrennung. Betrieb des Bad- und Kurhotels « Sonnenberg ».

8. März 1949.

Oskar Riegg, Federnfabrik und mechan. Werkstätte, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1945, Seite 634). Die Prokura von Karl Huisstein ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Otto Vogt, von Bürglen (Thurgau), in Gontenbach, Gemeinde Langnau a. A. (Zürich).

8. März 1949.

Eugen Vogel, Helio Türenfabrikation, in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Eugen Vogel, von Emmen und Escholzmatz, in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln. Helio Türenfabrikation. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 16. Februar 1949.)

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

21. Februar 1949.

Restaurant A.G. Gerschnialp, in Engelberg (SHAB. Nr. 261 vom 16. November 1948, Seite 3098). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Februar 1949 hat die Gesellschaft die Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Massgabe der Art. 824 ff. OR beschlossen. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss der der Urkunde beigefügten Bilanz pro 31. März 1948 gehen über an die nachstehend eingetragene Firma « Waldhaus Gerschnialp G.m.b.H. », in Engelberg. Nachdem die Gläubiger die neue Gesellschaft als Schuldnerin anerkannt haben, wird diese Firma gelöscht.

21. Februar 1949.

Waldhaus Gerschnialp G.m.b.H., in Engelberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Februar 1949 hat sich die « Restaurant A.G. Gerschnialp », in Engelberg, gemäss Art. 824 ff OR in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter obiger Firma umgewandelt. Zweck der Gesellschaft ist Verwaltung und Weiterbetrieb des Restaurant Waldhaus Gerschnialp, auf dem obersten Punkte des Scheiterbühl, mit allem Umfassung und Zubehör, wie es von der umgewandelten « Restaurant A.G. Gerschnialp » übernommen wurde. Das Stammkapital beträgt Fr. 23.000. Gesellschafter sind Karl Hess, Hotel Trübsee, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000; Eduard Cattani, Haldenhaus, mit Fr. 3000; Wwe. Anna Cattani-Wiedemann, Hotel Engel, mit Fr. 5000; Norbert Cattani, Hotel Engel, mit Fr. 2000; Robert Matter, mit Fr. 1000, alle von und in Engelberg; Gebr. Odermatt, Hotel Bellevue-Terminus, Kollektivgesellschaft, in Engelberg, mit Fr. 1000; Wwe. Fanny Cattani-Cattani-Salzmänn, Hotel Titlis, mit Fr. 2000; Wwe. Dr. Anna Müller-Kaufmann, mit Fr. 1000; Friedrich Hess, Hotel Hess, mit Fr. 1000, die 3 Letztgenannten von und in Engelberg; Alexander Höchli, von Klingnau, in Engelberg, mit Fr. 1000. Die Stammeinlagen sind voll gedeckt durch Umwandlung der Aktien im Betrage von Fr. 22.500 der aufgelösten « Restaurant A.G. Gerschnialp » in obige Stammanteile und Bareinzahlung von Fr. 500. Aktiven und Passiven der Aktien-Gesellschaft werden auf Grund der Bilanz vom 31. März 1948 von der neuen Gesellschaft übernommen. Die Aktiven und Passiven betragen je Fr. 48.811.10. In den Passiven ist das Aktienkapital von Fr. 22.500 enthalten. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das « Obwaldner Amtsblatt » und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind: Norbert Cattani, von und in Engelberg, Präsident; Friedrich Hess, von und in Engelberg, Vizepräsident und Sekretär, und Adolf Odermatt, von Dallenwil, in Engelberg. Sie führen Einzelunterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

9 mars 1949. Appareils électriques.

Ed. Straubhaar succursale de Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 24 mars 1948, N° 70, page 844), avec siège principal à Berne; vente d'appareils électriques d'appartements. La succursale est radiée par suite de sa suppression.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollen-Gösgen

2. März 1949. Radio- und Grammophonapparate.

Ernst Schmid, Radio, in Niedergösgen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schmid, von Riggisberg, in Niedergösgen. Verkauf und Reparatur von Radio- und Grammophonapparaten sowie elektrischen Artikeln. Hauptstrasse 268.

9. März 1949.

Viehzeuggenossenschaft Wlsen, in Wlsen (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1945, Seite 972). Alfred Friedli, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Mitglied der Verwaltung und als Präsident gewählt Fritz Beyeler, von Guggisberg, in Wlsen. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Bureau Stadt Solothurn

8. März 1949. Mechanische Werkstätte.

Frau Martha Frauchiger, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Martha Frauchiger, geb. Kohler, gütergetrennte Ehefrau des Hugo Frauchiger, von Eriswil, in Solothurn. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Wengistrasse 15.

8. März 1949. Taxi-Betrieb.

Albert Meyer, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Meyer, von Oberdorf (Solothurn), in Solothurn. Taxi-Betrieb. Wengistrasse Nr. 17.

8. März 1949.

Pferdeversicherungs-Gesellschaft Solothurn, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1946, Seite 1987), Fritz Weyeneth ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Wälchli, von Metzleren, in Biberist, ist nun Präsident, während Alfred Eggli, von und in Lüsslingen, zum Vizepräsidenten gewählt worden ist. Der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter zeichnen zu zweien.

9. März 1949.

Walter Flückiger, Bürobedarf, in Solothurn, Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen, «Röti»-Büreaumöbel und andern Büreaubedarfsartikeln, Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Schreib- und Rechenmaschinen (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1946, Seite 3363). Neues Geschäftslokal: Barfüssergasse 10.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. März 1949. Reisebüro.

W. F. Baier, in Basel, Reisebüro usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 104). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. März 1949. Malergeschäft.

Fritz Sautter, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Sautter-Lux, von Basel, in Burgfelden (Elsass). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen, nicht eingetragenen Einzelfirma Wwe. Lanz-Kalt, in Basel. Malergeschäft. St.-Johannis-Ring 26 (eigene Räumlichkeiten).

5. März 1949. Kleider.

Edeltext, Emilie Sandmeier, in Basel, Kleiderfabrikation usw. (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1944, Seite 933). Neues Domizil: Aeschenvorstadt 67.

5. März 1949. Technische Erzeugnisse.

RIMPEX, Alfred Rich, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Rich, von Löwenburg, Gemeinde Pleigne, in Muttens. Industrie- und Handelsvertretungen und Patentverwertung technischer Erzeugnisse; Transit, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere der technischen Branche. Aeschenvorstadt 67 (bei Edeltext, Emilie Sandmeier).

7. März 1949. Maschinen, elektrische Apparate.

E. Riesterer, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Riesterer-Riehle, von und in Basel. Handel mit Maschinen und elektrischen Apparaten aller Art. Grienstrasse 112.

7. März 1949. Wolle.

Woller A. G., in Basel, Fabrikation von Strumpfwaren usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1949, Seite 431). Neues Domizil: Aeschenvorstadt 22.

7. März 1949. Schifffahrt usw.

Keller Shipping A. G., in Basel, Charterung und Erwerb von Schiffen usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1946, Seite 665). Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Hans Sackmann-Keller. Prokura wurde erteilt an Elsie Lilian Erhart, von Schaffhausen, und Robert Freimüller-Reust, von Grossandelfingen, beide in Basel. Die Prokuristen zeichnen zu zweien.

8. März 1949.

Folgende 8 Firmen haben ihr Domizil verlegt nach St.-Jakobs-Strasse 11: Vermag für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung, in Basel (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2156).

Liegenschaften.

Lilienhof A. G., in Basel, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1946, Seite 1680).

Immobilien-Gesellschaft Basilea, in Basel (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1947, Seite 1036).

Liegenschaften.

Biob A. G., in Basel, Erwerb und Verwertung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 671).

Waren aller Art.

Charimex A. G. Basel, in Basel, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3348).

Waren aller Art.

Opag Aktiengesellschaft, in Basel, An- und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1949, Seite 576).

Liegenschaften.

Bosenhaldenweg 41 A. G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1946, Seite 280).

Landgesellschaft Bruderholz, in Basel, Aktiengesellschaft, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1948, Seite 1987).

8. März 1949. Waren aller Art.

Handels-Agentur Sirius, Habegger & Co., in Basel, Import, Export und Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1948, Seite 1867). Aus der Kollektivgesellschaft ist der Gesellschafter Walter Habegger-Miessmer ausgeschieden. Neu tritt mit Zustimmung des Ehemannes in die Gesellschaft ein Thérèse Habegger-Bannier, von Basel, in Vichy (Frankreich). Die Vormundschaftsbehörde hat am 8. März 1949 ihre Genehmigung erteilt. Der Gesellschafter Alfred Habegger-Bannier wohnt nun in Basel.

8. März 1949.

Freiwillige Bürgerliche Witwen- und Waisenkasse der Stadt Basel, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1947, Seite 1231). Aus dem Vorstand ist der Schreiber Carl Lichtenhahn-Ziegler infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Schreiber gewählt das Vorstandsmitglied Wilhelm Wiest-Courvoisier, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Vorsteher oder mit dem Statthalter.

8. März 1949. Regenmäntel.

W. Brossard, Webro, in Basel, Handel mit Regenmänteln usw. (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1947, Seite 1451). Neues Domizil: Bruderholzstrasse Nr. 49 (Ecke Tellplatz).

8. März 1949. Autoreparaturen.

A. Pulver & A. Schneider, in Basel, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1948, Seite 2892). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «A. Pulver», in Basel.

8. März 1949. Autobatterien, Elektro-Service.

A. Pulver, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Albrecht Pulver, von Oberbalm (Bern), in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «A. Pulver & A. Schneiders», in Basel. Autobatterien und Elektro-Service. Pfeffingstrasse 27.

8. März 1949. Chemisch-technische Produkte.

Paul Wetzel, in Basel, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1947, Seite 3116). Die Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Justizkommission des Kantons Basel-Stadt vom 23. Dezember 1948).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

8. März 1949. Küchenmöbel.

Fritz Möckli, in Waldstatt. Inhaber dieser Firma ist Fritz Möckli, von Mett-Oberschlatt (Thurgau), in Waldstatt. Fabrikation spritzemallierter Küchenmöbel (Marke «Santis»). Dorf Nr. 42 c.

Graubünden — Grisons — Grigioni

8. März 1949. Bauunternehmung.

Gebr. Caprez Erben A.-G., in Chur, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1942, Seite 342). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 5. März 1949 die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 80 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 40 neuen Aktien zu Fr. 500. Das Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind.

8. März 1949.

G. Castelli & Söhne, Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Churwalden. Unter dieser Firma hat die seit 16. September 1948 eingetragene Kollektivgesellschaft «G. Castelli & Söhne, Bauunternehmung», in Brienz (Graubünden) (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1948, Seite 2564) in Churwalden eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Giacomo und Gino Castelli, von und in Brienz (Graubünden), die Einzelunterschrift führen. Bauunternehmung.

8. März 1949. Kolonialwaren usw.

Rauch & Schmidt, in Samedan. Unter dieser Firma haben Clo Rauch, von Bergün, und Robert Schmidt, von Lünen, beide in Samedan, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1947 ihren Anfang nahm. Handel mit Kolonialwaren und Delikatessen.

8. März 1949.

A.G. Luftseilbahn Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, in Klosters (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1948, Seite 2767). Als Betriebsleiter wurde gewählt Anton Heim, von Jenaz, in Klosters. Er zeichnet kollektiv mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

8. März 1949. Wolle.

B. Stocker, in Samedan, Spezialgeschäft für Wolle (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1943, Seite 479). Die Firma hat den Sitz nach Davos verlegt, wo die Inhaberinnen jetzt wohnt.

Aargau — Argovie — Argovia

9. März 1949. Farben.

Lüthi Arnold, in Rothrist, Handel mit und Fabrikation von Farben (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1943, Seite 1305). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

9. März 1949. Farben und Malerartikel.

Lüthi & Campomori, in Rothrist. Unter dieser Firma sind Arnold Lüthi, von und in Rothrist, und Constantino Campomori, italienischer Staatsangehöriger, in Obergösgen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1949 ihren Anfang nahm. Zeichnungsberechtigt ist nur der Gesellschafter Arnold Lüthi. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Constantin Campomori, Gewerbe- & Industriebedarf Obergösgen b. Olten», in Obergösgen. Fabrikation von Farben und Handel mit Malerartikeln. Gländstrasse.

9. März 1949.

Krankenkasse des Bezirks Baden, in Baden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1937, Seite 1762). In der Delegiertenversammlung vom 18. Mai 1947 wurde die Streichung im Handelsregister beschlossen. Die Genossenschaft besteht unverändert weiter und besitzt gemäss Art. 29 KUVG als anerkannte Krankenkasse das Recht der Persönlichkeit. Die Firma wird gelöscht.

9. März 1949.

Paul Meyer Wollgarne en gros Beinwil am See, in Beinwil am See. Inhaber dieser Firma ist Paul Meyer-Ruch, von Lupfig, in Beinwil am See. Handel mit Woll- und Baumwollgarnen en gros. Kirchmoos.

9. März 1949. Waffeln, Biskuits und Konfiseriewaren.

P. Ryser & Co., in Beinwil am See, Fabrikation und Vertrieb von Biskuits, Waffeln, Konfiseriewaren usw., aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1948, Seite 2936). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1949. Baubureau, Kunststeine, Baumaterial usw.

Otto Ammeter Bauunternehmungen Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 577). Die Firma wird abgeändert in: Otto Ammeter und verzeigt als Natur des Geschäftes: Baubureau, Kunststeingeschäft, Handel mit Baumaterial, Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften. Neues Geschäftslokal: Pilatusstrasse 44.

9. März 1949.

Schwimmbadgenossenschaft Wohlen, in Wohlen (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1936, Seite 1785). In der Generalversammlung vom 22. Februar 1949 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Publikationsorgane sind der «Wohler Anzeiger» und die «Freiamter Zeitung», in Wohlen. Präsident ist Eduard Imbach (bisher Kassier) und Vizepräsident Jean Troesch (bisher Präsident). Als Aktuar ist gewählt Robert Niederer, von Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.), und als Kassierin Lilly Meyer, von Wohlen (Aargau), beide in Wohlen (Aargau). Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder der Kassierin. Hugo Breitschmid, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

9. März 1949.

Wohlen-Meisterschwanden-Bahn, in Wohlen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1948, Seite 673). Josef Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seine Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Josef Brunner, von und in Hilfikon. Er führt die Unterschrift nicht. Die Unterschrift des Direktors Max Haerry ist infolge Todes erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Johann Dubler, von und in Wohlen (Aargau).

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

8. März 1949. Kolonialwaren, Käse, Butter.

Hans Ullmann, in Sulgen. Inhaber dieser Firma ist Hans Ullmann, von Pfyn, in Sulgen. Kolonialwaren-, Käse- und Butterhandlung.

8. März 1949. Schweinehandel, Landwirtschaft.

Josef Flammer, in Dussnang, Schweinehandel und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1949, Seite 229). Diese Firma wird, da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, auf Begehren des Firmalinhabers gelöscht.

8. März 1949. Bauunternehmung.

Krämer & Egolli, in Weinfelden, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 105). Die Firma hat Max Sulger, von Bichelsee, in Weinfelden, Einzelprokura erteilt.

8. März 1949. Manufakturwaren.

Aug. Etter's Erben, in Münsterlingen, Gemeinde Scherzingen, Manufakturwaren in gros und en détail (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1944, Seite 660). Diese Kollektivgesellschaft wird infolge Auflösung und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Firma « Emil Etter », in Münsterlingen, Gemeinde Scherzingen, gelöscht.

8. März 1949. Manufaktur- und Merceriewaren.

Emil Etter, in Münsterlingen, Gemeinde Scherzingen. Inhaber dieser Firma ist Emil Etter, von Happerswil und Birwinken, in Münsterlingen, Gemeinde Scherzingen. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Aug. Etter's Erben », in Münsterlingen, Gemeinde Scherzingen. Manufaktur- und Merceriewarenhandlung. Seestrasse.

8. März 1949.

Blumen-Mügler, in Romanshorn. Inhaber dieser Firma ist Hermann Mügler, von Au bei Fischingen, in Romanshorn. Blumengeschäft. Bahnhofstrasse 7.

8. März 1949. Schuhe usw.

Haberer A.G., in Kreuzlingen, Handel mit und Versand von Schuhen und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1751). Der Verwaltungsrat hat Evelyn Wolf von Maur (Zürich), in Kreuzlingen, Einzelprokura erteilt.

8. März 1949. Textilwaren, Weberei.

Emil Anderegg Aktiengesellschaft, in Weinfelden, Fabrikation von Textilwaren, insbesondere durch mechanische Weberei und Handel damit (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2817). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 4. März 1949 wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 850 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Die bisherigen 150 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 1 000 000 ist nun in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

4 marzo 1949. Segheria, ecc.

C. Margaroli e figli, in Biasca. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo, che ha inizio il 1° gennaio 1949. Sono soci: Cesare Margaroli, di Ezechiele, Mario Margaroli, di Cesare, e Valerio Margaroli, di Cesare, tutti da Italia, in Biasca. La società è vineolata di fronte ai terzi unicamente dalla firma individuale del socio Cesare Margaroli. Segheria, lavorazione e commercio del legname d'opera e d'ardere.

Ufficio di Locarno

7 marzo 1949. Pietre fine.

Battaglia Angelo, in Losone. È titolare Angelo Battaglia, fu Giuseppe, da ed in Losone. Lavorazione pietre fine.

Ufficio di Lugano

5 marzo 1949. Articoli in nylon, ecc.

Transdora S.A. (Transdora A.G.) (Transdora S.A.), precedentemente a Chiasso, società anonima (FUSC. del 28 febbraio 1949, N° 49, pagina 561). Con decisione assembleare 26 febbraio 1949, la società ha deciso di trasferire la propria sede a Lugano. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Essa ha pure modificato lo scopo che è attualmente il commercio e la rappresentanza di articoli in nylon (calze, tessuti filati, ecc.) nonché di merci di diversa natura. Gli statuti originari portano la data del 2 febbraio 1946. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberate nella misura del 50% (= 25 000 fr.). L'assemblea generale è convocata mediante avviso raccomandato ad ogni azionista e pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente uno solo che è Emilio Weiss, fu Giacomo, da Winterthur, in Chiasso, con firma individuale. La firma di Umberto Mastrangelo già procuratore è estinta. Via Pretorio 1.

8 marzo 1949. Rappresentanze di generi diversi.

Longhi Roger, a Cademario. Titolare è Roger Longhi di Gaetano, da Croglio, in Cademario. Rappresentanze di generi diversi.

8 marzo 1949.

Camponovo e Terrani S. a g. l. Autotrasporti Lugano, con sede a Lugano (FUSC. del 29 settembre 1945, N° 228, pagina 2364). Con verbale notarile l'assemblea generale della società del 24 settembre 1948 ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è radiata.

8 marzo 1949.

Terrani Ettore Autotrasporti, a Sorengo. Titolare è Ettore Terrani, fu Giovan Battista, da Lugano, in Sorengo. Impresa di trasporti.

8 marzo 1949. Autotrasporti.

Pina Achille, a Lugano, autotrasporti (FUSC. del 5 ottobre 1948, N° 233, pagina 2689). La ditta viene cancellata per cessione di attivo e passivo alla società anonima « S. A. Combustibili Ceresiana succ. a Wälti Rodolfo », in Lugano.

8 marzo 1949.

S. A. Combustibili Ceresiana succ. a Wälti Rodolfo, con sede a Lugano (FUSC. del 15 giugno 1948, N° 137, pagina 1672). La società ha rilevato l'attivo ed il passivo della cancellata « Pina Achille », in Lugano, a partire dal 1° gennaio 1949. Lo scopo sociale viene modificato con l'aggiunta « esercizio di un'impresa di autotrasporti di merci per terzi ». Lo statuto è stato di conseguenza modificato nell'assemblea generale straordinaria della società del 3 gennaio 1949. Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono: Achille Pina, fu Paolo, di nazionalità italiana, in Lugano, presidente, con firma individuale, e Emilio Pina, fu Paolo, da ed in Lugano, con firma collettiva con altro avente diritto già iscritto. Sono estinte le firme di Florindo Vassalli, già presidente, e Aldo Bernasconi. È conferita procura, con firma individuale, a Paolino Pina di Achille, di nazionalità italiana, in Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

8 mars 1949. Gypserie, peinture.

F. Trezzini, à Renens. Le chef de la maison est François Trezzini, de Sessa (Tessin), à Renens, qui reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Trezzini et Casellini », à Chavannes sur Renens, radiée (FOSC. du 5 mars 1949, page 608).

8 mars 1949.

Société d'édition de la Revue « Occident S. A. », à Lausanne (FOSC. du 24 avril 1947, page 1113). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée

générale du 5 mars 1949, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, sous la raison sociale: Société d'édition de la Revue « Occident S. A. » en liquidation. Les pouvoirs des administrateurs Fritz Roth et Philippe Baudraz, ainsi que ceux du directeur Vincent Porchet, sont éteints. Charles Gonsseth, de Gessenay, à Lausanne, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place St-François 2 (chez le liquidateur).

8 mars 1949. Pâtisserie, etc.

G. Waridel, à Lausanne, pâtisserie-confiserie à l'enseigne: « Pâtisserie-Confiserie de la Place de l'Ours » (FOSC. du 14 avril 1947, page 1002). Le titulaire et son épouse Sophie, née Widmer, sont séparés de biens par décision du Tribunal civil du district de Lausanne du 28 février 1949 (art. 155 CC).

8 mars 1949. Restaurant.

Letizia Pastore, à Lausanne. Le chef de la maison est Letizia Pastore, d'Italie, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: « Café-restaurant du Lausanne-Moudon ». Rue du Tunnel 20.

8 mars 1949. Editions.

Mme M. L. Rochat, à Lausanne. Le chef de la maison est Marie-Louise, née Roud, femme autorisée de Charles Rochat, de St-George et l'Abbaye, à Lausanne. Dépositaire générale des Editions Stock, de Paris. Chemin de Meillerie 3.

8 mars 1949. Epicerie, etc.

Yvonne Wuthrich, à Lausanne. Le chef de la maison est Yvonne Wuthrich, d'Eggwil (Berne), à Prilly. Epicerie et commerce de primeurs. Avenue Florimont 6.

8 mars 1949. Confections.

L'Enfant Prodigue Marx & Cie, à Lausanne, confections et mesures pour hommes, dames et enfants, etc., société en nom collectif (FOSC. du 26 août 1947, page 2464). La procuration conférée à Georges-Jean Zwahlen est éteinte.

9 mars 1949. Tous produits, etc.

F. A. P. S.A., à Lausanne, commerce, courtage de tous produits et matières, société anonyme (FOSC. du 16 août 1948, page 2271). La société ayant transféré son siège social à Genève (FOSC. du 3 mars 1949, page 597), la raison est radiée du registre du commerce du district de Lausanne.

9 mars 1949. Constructions, etc.

Losinger & Co. S.A., succursale à Lausanne (FOSC. du 7 février 1949, page 369), avec siège principal à Berne, constructions, etc. Procuration collective est conférée à Pierre Peitrequin, de Romanel sur Lausanne, à Lausanne. Le directeur Albert-Werner Knoel est aussi bourgeois de Lausanne.

9 mars 1949. Bas, etc.

Sennwald & Vuadens, à Lausanne, commerce de bas, etc., société en nom collectif (FOSC. du 22 février 1949, page 512). La société fait inscrire l'enseigne suivante: « Hollybas ».

Bureau de Nyon

9 mars 1949. Café.

Ernestine Schenk, à Nyon, exploitation du café-brasserie du Saumon (FOSC. du 6 août 1917, page 2255). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

8 mars 1949.

Compagnie du Gaz et du Coke, Société Anonyme, Vevey, à Vevey (FOSC. du 21 mai 1948, N° 116). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 février 1949, la société a porté son capital social de 2 800 000 fr. à 4 200 000 fr. par l'émission de 2800 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 4 200 000 fr., divisé en 5600 actions nominatives de 500 fr. chacune, et de 2800 actions, au porteur, de 500 fr. chacune, toutes entièrement libérées. La révision a porté, en outre, sur d'autres points des statuts non soumis à publication.

8 mars 1949. Epicerie, etc.

Georges Messerli, à Vevey, épicerie, alimentation (FOSC. du 6 février 1936, N° 30). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 mars 1949. Entreprise d'électricité.

Jean Dunkel, à Montreux-Les Planches. Le chef de la maison est Jean-Emile-François, fils d'Emile-Alfred Dunkel, de Merischausen, à Montreux-Les Planches. Entreprise d'électricité. Place des Planches 2.

8 mars 1949. Pharmacie.

Dr Greppin, à Montreux-Les Planches. Le chef de la maison est René-Paul Greppin, fils de Paul, de Develier (Berne), à Montreux-Les Planches. Exploitation de la « Pharmacie Internationale ». Route de Chillon 14 (Les Roches Brunes).

Bureau d'Yverdon

9 mars 1949. Hôtel.

Henri Geitlinger-Chopard, à Yverdon. Le chef de la maison est Henri Geitlinger, allié Chopard, d'Eggwil (Berne), à Yverdon. Exploitation de l'Hôtel du Port. Rue de Neuchâtel 1.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau de Sion

1^{er} mars 1949. Tissus, confections, articles de ménages, etc.

Marquis et Cie, à Sion. Félix Marquis et Marie Marquis, née Bessero, les deux de Liddes, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1949. La société sera engagée par la signature individuelle de Félix Marquis. Exploitation d'un magasin, à l'enseigne: « A la Ville de Paris ». Tissus, confections pour hommes, dames et enfants, chapellerie, chemiserie, layettes, lingerie, sous-vêtements pour hommes, dames et enfants, laines, articles de blanc, mercerie, parfumerie, articles de ménage. Rue de Lausanne.

5 mars 1949. Machines à gaudir.

J.-J. Dayer, à Euseigne, commune d'Hérémence, fabrication de machines à gaudir (FOSC. du 6 avril 1947, N° 30, page 369). Cette raison est radiée par suite de cessation de toute activité.

8 mars 1949.

Société d'Agriculture de Montana, à Montana, société coopérative (FOSC. du 30 mai 1941, N° 125, page 1048). En assemblée générale du 24 octobre 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

8 mars 1949.

Société d'Agriculture de Chermignon, à Chermignon, société coopérative (FOSC. du 20 septembre 1940, N° 221, page 1700). En assemblée générale du 31 octobre 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 mars 1949. Traitements des cendres d'orfèvrerie, etc.
Hochreutiner et Robert société anonyme, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 24 avril 1948, N° 95). Henri Gaudibert a démissionné; il est remplacé par René Rouillé, de France, à Paris, membre sans signature.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

8 mars 1949. Viande, comestibles, épicerie.
Oscar Hediger, à Fleurier. Le chef de la maison est Oscar Hediger, de Reinach (Argovie), à Fleurier. Dépôt de la boucherie Bell, comestibles, épicerie. Avenue de la Gare 6.

Bureau de Neuchâtel

5 mars 1949. Photos.
Adolf Hufschmid, à Neuchâtel, atelier de photos ambulant (FOSC. du 1^{er} novembre 1947, N° 256, page 3225). Par jugement du 2 mars 1949, le Tribunal de district d'Aarau a déclaré le titulaire en état de faillite.

7 mars 1949. Articles de lingerie.
Charles Dunkel, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Charles-Eugène Dunkel, de Merishausen (Schaffhouse), à Neuchâtel. Représentation d'articles de lingerie. Rue des Moulins 15.

7 mars 1949. Bijouterie.
A. Kyburz et R. Monnier, à Neuchâtel, atelier de bijouterie, société en nom collectif (FOSC. du 5 juillet 1946, N° 154, page 2038). La raison sociale est modifiée en celle de **R. Monnier et Cie**.

Genf — Genève — Ginevra

5 mars 1949.
Société Immobilière Montbrillant-Levant, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 février 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, tant dans le canton de Genève qu'en Suisse, soit l'achat, la vente, l'échange, l'exploitation et la construction d'immeubles, la mise en valeur de terrains et spécialement l'acquisition, pour le prix de 100 000 fr., de la sous-parcelle 2230 B de la commune de Genève, section Cité, sur laquelle existent, angle rues de Montbrillant et du Port-Barreau, les bâtiments N°s E 38, E 39 et E 739. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr. chacune; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. François Barde, de et à Genève, est administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: Bd Georges-Favon 6, régie Barde, Béraud et Brüdern.

7 mars 1949. Articles ménagers, etc.
F. Simond, à Satigny. Le chef de la maison est Frank-Henri Simond, du Chenit (Vaud), à Satigny. Représentation d'articles ménagers, d'outillages pour entrepreneurs et d'articles de diverses natures.

7 mars 1949. Horlogerie.
Alfred Nikles, à Genève, commerce d'horlogerie (FOSC. du 8 juin 1948, page 1602). La raison, dont le titulaire est décédé, est radiée.

7 mars 1949. Appareils et matériel électriques, etc.
G. Meyer-von Sury, précédemment à Pregny, commerce en gros de laines, machines-outils, appareils électriques et articles et produits de diverses natures (FOSC. du 4 février 1947, page 348). La maison a modifié son genre d'affaires comme suit: commerce en gros d'appareils et matériel électriques, laines et produits de diverses natures. Le siège commercial de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Genève. Locaux: chemin du Châtelet 3.

7 mars 1949.
Société Immobilière Rue des Granges N° 14, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1944, page 2878). Pierre Pidoux, de et à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Alcide Pidoux, démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

7 mars 1949.
Société Immobilière rue de la Violette 24^{bis}, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1948, page 241). Jean Gailloud, membre et président du conseil d'administration est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Eugène Pasche (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

7 mars 1949. Participations financières, etc.
Valdex S.A., à Genève, participations financières, etc. (FOSC. du 6 novembre 1944, page 2460). Raymond-André Wavre, de Neuchâtel, à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Charles Torti-Girardet, démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: route de Frontenex 53 (chez Raymond Wavre).

7 mars 1949. Valeurs mobilières et immobilières.
DIRAM S.A., à Genève, valeurs mobilières et immobilières, société anonyme dissoute (FOSC. du 26 août 1948, page 2352). Cette raison sociale est radiée, les administrations fiscales ayant retiré leur opposition.

7 mars 1949.
Aciers Rapides S.A., à Genève. Suivant acte constitutif et statuts du 11 février 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet principal l'achat et la vente d'aciers rapides et spéciaux. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de deux ou de plusieurs membres. Il est composé de Pierre de Rham, président, et William de Rham, secrétaire, tous deux de Giez sur Grandson (Vaud), à St-Sulpice (Vaud). Ils signent individuellement. Locaux: place de la Fusterie 9.

7 mars 1949. Cycles.
Oscar Egg, à Genève, commerce, importation et exportation en gros de cycles et accessoires (FOSC. du 16 septembre 1947, page 2691). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 mars 1949. Montre de contrôle.
E. Hackh, à Genève, houlangerie-pâtisserie (FOSC. du 23 avril 1945, page 919). La maison a remis sa boulangerie-pâtisserie, rue Adolphe-Tschumi 8. Son genre d'affaires actuel est: la représentation et le commerce de la montre de contrôle «Emigraph». Chemin Moillebeau 42.

8 mars 1949. Confections pour dames.
Mme Vve Martini, à Genève, commerce de confections pour dames (FOSC. du 7 décembre 1913, page 2716). La titulaire Marie-Dominique Martini, née Castino, est maintenant épouse séparée de biens et dûment autorisée de Paul-Henri Collin, de et à Genève.

8 mars 1949. Mercerie.
Filor S.A., à Genève, fabrication d'articles de mercerie, etc. (FOSC. du 4 juillet 1946, page 2023). Nouvelle adresse: rue de Montbrillant 54 (chez «W. Bornand et A. Leuthold, Tricofil»).

8 mars 1949.
Société immobilière Triton, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1948, page 25). Emile Pizzera, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Charles Barrier, président, J.-E. Hermann Lütjens et Charles Chamay, démissionnaires, sont radiés et les pouvoirs des deux premiers sont éteints.

8 mars 1949.
Société pour l'Exploitation de Salles de Spectacles S.A., à Genève (FOSC. du 2 mars 1949, page 589). Frédéric Filliol, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: chemin de Roches 2^{bis} (chez Frédéric Filliol).

8 mars 1949.
TISA Transports Internationaux S.A., à Genève (FOSC. du 9 juin 1948, page 1614). Procuration individuelle est conférée à Joseph Roth, de Bâle, à Vernier.

8 mars 1949.
Société anonyme de la Manufacture d'horlogerie Audemars, Piguet et Cie (Audemars, Piguet and Co limited), succursale de Genève (FOSC. du 2 juillet 1936, page 1612), société anonyme avec siège principal au Brassus (Vaud). Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

8 mars 1949. Liqueurs et spiritueux, etc.
Ernest Favre Société Anonyme, à Genève, fabrication, commerce des liqueurs et spiritueux, etc. (FOSC. du 11 août 1948, page 2238). Henry Gros, de Lancy, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration; il signe individuellement.

8 mars 1949.
Société Immobilière 6 rue Dancet, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 3 février 1949, page 331). Cette raison sociale est radiée, les administrations fiscales ayant retiré leur opposition.

8 mars 1949.
Société anonyme de l'Hôtel Richemond A. R. Armieder, à Genève (FOSC. du 5 novembre 1945, page 2727). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 février 1949, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 300 000 fr. est entièrement libéré.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1948

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro-Nationalbank und Postscheckguthaben	1 385 424	89	Bankenkreditoren auf Sicht	552 343	89
Coupons	116 460	80	Andere Bankenkreditoren	238 964	05
Bankendebitoren auf Sicht	10 022 136	95	Kreditoren auf Sicht	16 186 843	21
Andere Bankendebitoren	537 235	80	Kreditoren auf Zeit	93 189	80
Wechsel	199 175	—	Sonstige Passiven	102 301	30
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	2 663 149	67	Aktienkapital	1 000 000	—
(davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 275 114.—)			Reserven:		
Wertschriften	3 723 575	95	Allgemeine Reserven	210 000	—
Syndikatsbeteiligungen	12 500	—	Ausserordentliche Reserven	150 000	—
Sonstige Aktiven	62 227	55	Saldo vortrag von 1947	Fr. 67 401.22	
			Reingewinn pro 1948	» 120 843.14	
Kautionen: Fr. 51 000.—			Kautionen: Fr. 51 000.—		
	18 721 886	61		18 721 886	61
Soll			Haben		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	47 171	35	Saldo vortrag von 1947	67 401	22
Kommissionen	10 055	40	Aktivzinsen	76 793	35
Bankbehörden und Personal	455 623	50	Kommissionen	328 594	21
Beiträge an Unterstützungsfonds und Personalversicherung	41 674	15	Ertrag Devisen und Wechsel	85 926	43
Allgemeine Unkosten	121 311	54	Ertrag Wertschriften und Syndikatsbeteiligungen	257 779	65
Steuern und Abgaben	43 443	—	Verwaltungsgebühren und Verschiedenes	91 028	44
Gewinnvortrag 1947	Fr. 67 401.22				
Reingewinn 1948	» 120 843.14				
	188 244	36			
	907 523	30			

(AG. 11)

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 128060. Date de dépôt: 13 juillet 1948, 20 h.
R. Lapanouse, « Rego » Uhr (R. Lapanouse, Montres « Rego ») (R. Lapanouse, « Rego » Watch), Hauptstrasse 22, Bubendorf (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

AKANTA

N° 128061. Date de dépôt: 13 juillet 1948, 20 h.
R. Lapanouse, « Rego » Uhr (R. Lapanouse, Montres « Rego ») (R. Lapanouse, « Rego » Watch), Hauptstrasse 22, Bubendorf (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

MOLINO

N° 128062. Date de dépôt: 13 juillet 1948, 20 h.
R. Lapanouse, « Rego » Uhr (R. Lapanouse, Montres « Rego ») (R. Lapanouse, « Rego » Watch), Hauptstrasse 22, Bubendorf (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

CIMIER

N° 128063. Date de dépôt: 13 juillet 1948, 20 h.
R. Lapanouse, « Rego » Uhr (R. Lapanouse, Montres « Rego ») (R. Lapanouse, « Rego » Watch), Hauptstrasse 22, Bubendorf (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

TEST

N° 128064. Date de dépôt: 13 juillet 1948, 20 h.
R. Lapanouse, « Rego » Uhr (R. Lapanouse, Montres « Rego ») (R. Lapanouse, « Rego » Watch), Hauptstrasse 22, Bubendorf (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

TIPO

N° 128065. Date de dépôt: 13 juillet 1948, 20 h.
R. Lapanouse, « Rego » Uhr (R. Lapanouse, Montres « Rego ») (R. Lapanouse, « Rego » Watch), Hauptstrasse 22, Bubendorf (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

JLA

N° 128066. Date de dépôt: 13 juillet 1948, 20 h.
R. Lapanouse, « Rego » Uhr (R. Lapanouse, Montres « Rego ») (R. Lapanouse, « Rego » Watch), Hauptstrasse 22, Bubendorf (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.



N° 128067. Date de dépôt: 13 juillet 1948, 20 h.
R. Lapanouse, « Rego » Uhr (R. Lapanouse, Montres « Rego ») (R. Lapanouse, « Rego » Watch), Hauptstrasse 22, Bubendorf (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.



Nr. 128068. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1948, 10 Uhr.
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mischer (Kollergang), System H. S. Simpson.

SIMPSON

Nr. 128069. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1948, 11 Uhr.
Frederick E. Zuellig Aktiengesellschaft, Pelikanstrasse 41, Zürich (Schweiz).
Handelsmarke. — Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 68652 von F. E. Zuellig, Inc. Manila, Filiale Jona, in Jona. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1948 an.

Baumwollene, halbwollene, wollene, halbseidene und seidene Gewebe, Broderien aller Art, baumwollene und wollene Garne, Trikotagen, Eisen- und Stahlwaren, Werkzeuge, Haushaltsartikel.



Nr. 128070. Hinterlegungsdatum: 2. März 1949, 8 Uhr.
Erna Blaser, Kaspar-Steiner-Strasse 1, Emmen (Luzern, Schweiz).
Handelsmarke.

Schälgerät für Früchte.

PEELOR

Nr. 128071. Date de dépôt: 1^{er} mars 1949, 20 h.
Sadema AG., Brühlstrasse 54, Bienne 7 (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Boucles pour bracelets de montres.



Nr. 128072. Date de dépôt: 31 janvier 1949, 18 h.
The Rover Company Limited, Lode Lane, Solihull, Birmingham (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Véhicules à moteur et parties desdits.

LANDROVER

Nr. 128073. Date de dépôt: 31 janvier 1949, 18 h.
The Rover Company Limited, Lode Lane, Solihull, Birmingham (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Voitures à moteur.

METEOR

Nr. 128074. Date de dépôt: 3 février 1949, 5 h.
Meier, Wernli & Cie S. A., rue Piehard 9, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce.

Produits d'origine anglaise, à savoir: tissus de laine, tous produits en laine



Nr. 128075.

Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1949, 19 Uhr.

J. H. Moser, Aktiengesellschaft Fabrik Kanderbrück, in Kanderbrück bei Frutigen (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 69084. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1949 an.

Zündhölzer.

HELVETIA

Nr. 128076.

Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1949, 19 Uhr.

J. H. Moser, Aktiengesellschaft Fabrik Kanderbrück, in Kanderbrück bei Frutigen (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 69085. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1949 an.

Zündhölzer.

LUMINA

N° 128077.

Date de dépôt: 12 février 1949, 12 h.

Société « ORCADO », rue de Charonne 163bis, Paris XI^e (France).
Marque de fabrique.

Bracelets or, colliers or.

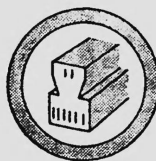


Nr. 128078.

Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1949, 15 Uhr.

Stahlrohr-Bau- & Gerüstungs-AG. Zürich, Bahnhofstrasse 72, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Träger für Gebäude.



STABAG

Nr. 128079.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1949, 19 Uhr.

Laboratori Biochimici S. A., Melano (Tessin, Schweiz). Bureau: Stampfenbachstrasse 59, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

Ralentin

N° 128080.

Date de dépôt: 23 février 1949, 21 h.

Léontine Miège-Vienne, Richelien sur Versoix (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles moulés en matières plastique contenant du liège.

PRONOUVO

Nr. 128081.

Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1949, 18 Uhr.

Germ Lubricants Limited, Imperial Oilworks, William Street 47, Salford (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 69483. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1949 an.

Beleuchtungs-, Heiz- und Schmieröle.



N° 128082.

Date de dépôt: 25 février 1949, 18 h.

« SODECO » Société des Compteurs de Genève, rue du Grand-Pré 70, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 68112. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 septembre 1948.

Compteurs électriques.

'CHASSERAL'

Nr. 128083.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1949, 17 Uhr.

Kellogg Company, Battle Creek (Michigan, Ver. Staaten von Amerika). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 69425. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1949 an.

Nahrungsmittel aus Reis für den Frühstückstisch.

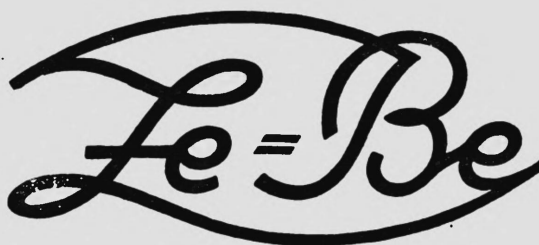
RICE KRISPIES

Nr. 128084.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1949, 17 Uhr.

Zingg, Bickel & Co., Nationalstrasse 32, Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 69484 von Zingg & Bickel, Kreuzlingen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1949 an.

Alle Arten Kleider, Hemden, Unterkleider, Leibwäsche und Strumpfwaren
jedem beliebigen Material.



Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 118025. — H. Widmer-Graf, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Martin Leutenegger, Florastrasse 46, Zürich 8 (Schweiz). — Eingetragen am 7. März 1949.

Marken Nrn. 122428 und 123487. — Walter Witz, Basel (Schweiz). — Uebertragung an Yrema AG., Freie Strasse 62, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 7. März 1949.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im August 1928 eingetragene und am 7. März 1949 gelöschte Marken

Marques enregistrées en août 1928 et radiées le 7 mars 1949

67722	67800	67851	67885	67911	67932	67959	67986	68013
67749	67815	67853	67886	67914	67934	67962	67987	68021
67750	67818	67855	67887	67918	67935	67965	67988	68036
67755	67819	67856	67890	67919	67938	67966	67989	68043
67756	67820	67857	67891	67920	67940	67969	67990	68102
67783	67821	67861	67892	67921	67942	67970	67991	68103
67784	67822	67862	67894	67922	67943	67971	67993	68141
67785	67823	67863	67896	67923	67945	67972	67994	68142
67787	67824	67864	67897	67924	67946	67974	67997	68144
67788	67831	67866	67901	67925	67947	67975	67999	68145
67789	67834	67869	67902	67926	67948	67977	68000	68223
67792	67845	67871	67903	67928	67951	67978	68002	68228
67793	67846	67872	67904	67929	67952	67979	68005	68260
67797	67849	67882	67907	67930	67953	67980	68007	68262
67799	67850	67884	67910	67931	67958	67981	68009	68264

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société immobilière Charmille-Plateau, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 mars 1949, la société immobilière Charmilles-Plateau a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations, jusqu'au 30 avril 1949, au liquidateur soussigné. (AA. 88')

Genève, le 9 mars 1949.

Société immobilière Charmilles-Plateau en liquidation,
le liquidateur: Albert Recoux,
12, rue de la Corraterie, Genève

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Februar 1949

(Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf den gleichen Monat im Vorjahr)

Die Aussenhandelsergebnisse des Monats Februar sind gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 39,2 auf 324,1 Mio Fr. (418,7 Mio) gesunken und haben sich bei der Ausfuhr um 16,8 auf 268,4 Mio Fr. (239,0 Mio) erhöht.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitraum	Einfuhr		Ausfuhr		Bilanz	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Passivität in Mio Fr.	
1948 Februar	68 394	418,7	4 271	239,0	179,7	57,1
1949 Januar	54 583	363,3	3 391	251,6	111,7	69,3
1919 Februar	51 423	321,1	3 929	268,4	55,7	82,8

Verglichen mit dem letzten Vorkriegsjahr registriert der wertgewogene Mengenindex (1938 = 100) beim Import eine Höhe von 111 (116). Dabei erreicht die Einfuhr von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln 100 (121), Rohstoffen 110 (129) und Fabrikaten 121 (182) % der im Monatsmittel des Jahres 1938 getätigten Umsätze. Der Ausfuhrindex 113 (101) wird durch die Gruppe der Fabrikate 116 (109) bestimmt beeinflusst, während dem Versand von Lebensmitteln 108 (27) und Rohstoffen 72 (66) geringere Bedeutung zukommt.

Der von der Handelsstatistik errechnete Aussenhandelspreisindex (1938 = 100) ist gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 1 auf 239 (256) Punkte gestiegen, wobei Lebensmittel einen Stand von 298 (361) aufweisen, während Rohstoffe 233 (236) und Fabrikate 206 (201) mit niedrigeren Indizes vertreten sind. Der Exportpreisindex hat, verglichen mit dem vorangegangenen Januar eine Zunahme von 240 auf 219 (265) erfahren. An dieser Entwicklung sind insbesondere Fabrikate 257 (276) beteiligt, wogegen Lebensmittel 259 (219) und Rohstoffe 195 (201) den Gesamtindex nicht wesentlich beeinflussen.

Entgegen der vor dem Kriege oft festgestellten Entwicklung ist bei der Einfuhr vom Januar auf den Februar diesmal nicht nur keine Importsteigerung, sondern eine weitere Umsatzminderung um rund 10 % zu verzeichnen. Es betrifft dies neben Lebens- und Futtermitteln (Getreide, Oelfrüchte und animalische Nahrungsmittel) auch Rohstoffe (Brennstoffe, Kupfer) und Fertigwaren (Maschinen). Der gegen Januar eingetretene Importrückgang schwerer Massengüter (feste und flüssige Brennstoffe), die in wesentlichem Umfang auf dem Wasserweg zur Einfuhr gelangen, ist z. T. durch den niedrigen Wasserstand des Rheins bedingt. Im Vergleich zum Februar des Vorjahres haben namentlich die Bezüge von Gerste, Rohreisen und Rohstahl, Handelsisen für die Bau- und Maschinenindustrie sowie von Automobilen nachgelassen.

Auslandsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		Ausfuhrmengenindex ¹⁾	
	Jan. 1949	Febr. 1949	Monatsdurchschnitt 1918	Jan. Febr. 1949
	in Mio. Fr.		(1938 = 100)	
Textilindustrie:				
Baumwollgarne	2,5	2,8	42,3	44,8 53,4
Baumwollgewebe	6,4	7,2	13,6	18,3 43,9
Stückereien	4,8	5,9	70,6	72,0 85,2
Schappe	0	0,2	14,2	7,1 34,0
Kunstseiden- und Zellwollgarne	5,0	5,0	98,0	151,7 147,0
Seiden- und Kunstseidentoffe	6,3	8,8	120,3	127,0 169,3
Seiden- und Kunstseidenbänder	1,2	1,4	118,4	169,1 106,9
Rohkammgarne	0	0,1	25,0	5,0 15,0
Wollgewebe	0,6	0,7	73,1	101,5 105,3
Wirk- und Strickwaren	2,1	1,8	153,3	232,5 200,6
Hutgeflechteindustrie	3,1	2,7	115,5	173,0 119,4
Schuhindustrie	32,8	58,6	41,8	23,9 49,7
	{ in 1000 Paar in Mio Fr. }			
Metallindustrie:				
Aluminium	4,3	6,0	73,0	60,0 77,5
Maschinen	57,3	56,6	129,4	127,8 121,5
Uhren	1858,6	1940,0	126,7	108,9 108,8
	{ in 1000 Stück in Mio Fr. }			
Instrumente und Apparate	16,4	16,0	228,3	203,3 191,4
Chemische und pharmazeutische Industrie:				
Pharmazeutika	18,8	14,0	218,7	204,4 181,8
Parfümerien	2,2	2,2	96,6	118,1 132,3
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch	4,7	5,0	208,1	123,5 119,6
Anilinfarben und Indigo	17,7	18,6	158,4	116,2 137,3
Nahrungsmittel:				
Käse	2,9	3,5	32,8	27,9 33,1
Kondensmilch	0,4	0,7	55,0	41,0 78,1
Schokolade	0,5	0,5	104,4	131,6 135,2

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex.

Ausfuhr

Die vom Januar auf den Februar eingetretene gesamthafte Zunahme des Exportgeschäftes ist als saisonbedingte Erscheinung zu werten. Der Versand von Textilien zeigt hierbei in den meisten Branchen Mehrumsätze und überschreitet grösstenteils auch die Ergebnisse des Vorjahresfebruar. Es trifft dies insbesondere für Seiden- und Kunstseidentoffe sowie für Stückereien zu. Die erhöhte Absatzfähigkeit der Schuhindustrie steht mit der in den letzten Vorkriegsjahren festgestellten jahreszeitlichen Entwicklung im Einklang, wogegen Hutgeflechte die saisonalen Ausfuhrspitzen bereits in den beiden letzten Jahresmonaten 1948 erreicht haben dürften.

Die Exportlage der Metallindustrie hat sich — im ganzen genommen — gegenüber dem verfloßenen Monat nicht wesentlich verändert. Im Vergleich zum Februar 1948 verzeichnen dagegen Maschinen und Aluminium ansehnliche Plusposten. Weiterhin auf hohem Stand halten sich ebenfalls die Verkäufe der chemisch-pharmazeutischen Industrie. Der Versand von Pharmazeutika hat indessen, im Vergleich zum Vormonat, einen Rückschlag erfahren, während der Absatz von Anilinfarben und Indigo sowie von Chemikalien für gewerblichen Gebrauch sich in aufsteigender Richtung bewegt. Im Bereich der Nahrungsmittel gilt letzteres auch in bezug auf unsere Lieferungen von Käse und Kondensmilch, wogegen Schokolade im Vormonatsumfang zur Ausfuhr gelangte.

Bezugs- und Absatzländer

(Vergleiche untenstehende Tabelle)

Der Handelsverkehr mit den Nachbarstaaten, insbesondere mit Deutschland und Italien, hat gegenüber dem Vormonat insgesamt eine Zunahme erfahren. Anteilsmässig liegt indessen einzig der Export nach Italien über den entsprechenden Vorkriegsziffern. Im Verkehr mit den übrigen europäischen Staaten bewegt sich vor allem der Handel mit Belgien-Luxemburg fortgesetzt auf hohem Stand. Auf dieses Absatzgebiet entfallen im Berichtsmontat rund 10 % unserer Gesamtausfuhr gegen bloss 3,2 % im letzten Vorkriegsjahr. Der Ueberseehandel weist im Vergleich zum Vorjahresfebruar bei der Einfuhr eine namhafte Senkung auf, wogegen die Ausfuhr dorthin sogar stärker zugenommen hat als im Europageschäft. Relativ gering sind diesmal die Aussenhandelsumsätze mit Indien, während die Vereinigten Staaten von Nordamerika annähernd ein Viertel unserer Gesamteinfuhr deckten und unter den Absatzländern ebenfalls an erster Stelle stehen.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr				Ausfuhr			
	Jan. 1949	Febr. 1949	Jahr 1938	Febr. 1949	Jan. 1949	Febr. 1949	Jahr 1938	Febr. 1949
	in Mio Fr.		in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.		in % der Gesamtausfuhr	
Deutschland	22,6	27,7	23,2	8,5	9,8	12,0	15,7	4,5
Oesterreich	4,8	4,7	2,1	1,5	4,2	5,4	2,3	2,0
Frankreich	27,2	27,5	11,3	8,5	16,1	14,3	9,2	5,3
Italien	16,9	21,1	7,3	6,5	16,2	21,4	6,9	8,0
Belgien-Luxemburg	29,1	25,4	1,3	7,8	21,2	27,1	3,2	10,1
Niederlande	11,0	9,6	3,5	3,0	13,2	12,6	4,7	4,7
Grossbritannien	20,2	21,5	5,9	6,6	7,6	8,4	11,2	3,1
Spanien	9,7	5,9	0,3	1,8	4,3	5,8	0,4	2,2
Dänemark	9,4	8,5	0,9	2,6	5,1	7,4	1,1	2,8
Schweden	7,2	6,0	1,2	1,9	8,1	7,6	3,1	2,8
Tschechoslowakei	5,5	5,1	3,6	1,7	7,0	5,8	3,3	2,2
Jugoslawien	4,1	4,9	0,7	1,2	2,2	4,3	0,8	1,6
Ägypten	6,5	4,7	1,6	1,5	2,9	3,5	1,1	1,3
Indien	1,4	2,6	1,4	0,8	23,6	13,6	1,8	5,1
China	1,8	1,9	0,5	0,6	3,2	4,6	2,1	1,7
Kanada	9,9	5,9	1,5	1,8	2,7	3,1	1,1	1,2
Vereinigte Staaten	81,3	77,1	7,8	23,8	28,2	34,0	6,9	12,7
Brasilien	4,1	3,7	0,7	1,1	12,1	12,4	1,3	4,6
Argentinien	16,1	11,1	3,6	3,4	4,5	4,3	2,7	1,6

Bern, den 10. März 1949.

Eidgenössische Oberzolldirektion.

Französisch-schweizerische Wirtschaftsvereinbarungen

Um einen Unterbruch in den französisch-schweizerischen Wirtschaftsbeziehungen während der Dauer der Verhandlungen, die am 24. Februar 1949 in Paris begonnen haben, zu vermeiden, sind die schweizerische und die französische Delegation übereingekommen, die bisher gültigen Abkommen über den Finanz- und den Warenverkehr bis zum 31. März 1949 zu verlängern. Die bis zum 28. Februar 1949 eingereichten Gesuche für die Einfuhr von Schweizer Waren in Frankreich werden gemäss einem gemeinsam vereinbarten Plan in zwei Etappen bewilligt werden. 59. 11. 3. 49.

Accords économiques franco-suisse

En vue d'éviter toute interruption des échanges franco-suisse pendant la durée des négociations qui se sont engagées le 24 février 1949 à Paris, les délégations suisse et française sont convenues de proroger au 31 mars 1949 les accords financiers et commerciaux en vigueur. Les licences relatives à l'importation de marchandises suisses en France, qui étaient en instance à la date du 28 février 1949, seront délivrées en deux étapes, échelonnées suivant un plan établi d'un commun accord. 59. 11. 3. 49.

Eire — Ursprungszeugnisse

Berichtigung

In Abänderung der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. März 1949 wird darauf aufmerksam gemacht, dass bei der Einfuhr von Waren im Post-Verkehr (lit. d der erwähnten Publikation) kein Ursprungszeugnis, sondern lediglich die Angabe des Ursprungslandes auf der Verpackung erforderlich ist. 59. 11. 3. 49.

Eire — Certificats d'origine

Dérogation

En dérogation à la publication à la Feuille officielle suisse du commerce du 4 mars 1949, il est porté à la connaissance des lecteurs qu'à l'importation des marchandises importées par la voie postale (lit. d de ladite publication) un certificat d'origine n'est pas demandé, mais uniquement l'indication du pays d'origine sur l'emballage. 59. 11. 3. 49.

Zanzibar
Zolltarif-Änderungen

Im « Board of Trade Journal » werden u. a. die folgenden, am 7. Januar 1949 in Kraft getretenen Zolltarif-Änderungen genannt:

Zanzibar
Modifications du tarif douanier

Le « Board of Trade Journal » mentionne entre autres les modifications suivantes du tarif douanier, entrées en vigueur le 7 janvier 1949:

Item	Article	Rate of Basic Duty
22	Foodstuffs of all kinds, including confectionery in bottles, tins, earthen or similar containers, n. e. e., but not including butter, ghee, milk, evaporated, or condensed or dried, and patent or proprietary milk foods for infants or nursing mothers	20% ad valorem
26	Dyes and dyestuffs, including laundry blue, not including blue imported for the manufacture of soap	20% ad valorem
27	Paints and paint pastes, enamels, varnishes, celluloses, distempers, fillers, siccatives, mastics, turpentine, thinners, but not including electrical insulating varnishes and enamels	20% ad valorem
28	Printers' ink, stencil ink and inked ribbons	20% ad valorem
30	Pencils, pencil leads, crayons, paint boxes, artists' paints and materials	20% ad valorem
46	Writing paper, blotting paper, envelopes, pens and similar stationery	20% ad valorem
50	Sewing cottons and silks, embroidery cottons and silks, knitting wool and similar yarns and threads	20% ad valorem
51	Piece-goods, not including bagging and sacking in the piece and mosquito netting: —	
	a) Cotton, grey and unbleached	10 cts. per sq. yd. or 15% ad valorem whichever is the greater
	b) Cotton, bleached and khansas	12 cts. per sq. yd. or 15% ad valorem whichever is the greater
	c) Other, of cotton or other material, n. e. e.	12 cts. per sq. yd. or 20% ad valorem whichever is the greater
	d) Silk	20 cts. per sq. yd. or 20% ad valorem whichever is the greater

Item	Article	Rate of Basic Duty
52	Ribbons, trimmings, lace and similar haberdashery	20 % ad valorem
53	Blankets, travelling rugs and coverlets	30 cts. each, or 20 % ad valorem, whichever is the greater
54	Wearing apparel, n. e. c., including tape, elastic, fastenings, prepared boot and shoe soles and similar smallwear	20 % ad valorem
56	Table, bed and toilet linen, of cotton, or other textile	20 % ad valorem
67	Jewellery; imitation jewellery; precious and semi-precious stones; beads, including sequins, made of any material	20 % ad valorem
69	Table and other household utensils, n. e. c., not including buckets and dustbins	20 % ad valorem
71	Flat irons, charcoal irons and electric irons	20 % ad valorem
72	Nails, screws, bolts, nuts, tacks, spikes, rivets, washers, screweyes and hooks and similar fastenings, whether imported as spare parts or not	20 % ad valorem
74	Household cutlery, scissors	20 % ad valorem
75	Razors	20 % ad valorem
76	Safety razor blades	20 % ad valorem
79	Office machines and appliances	20 % ad valorem
81	Sewing machines: —	
	a) Hand operated	12 shs. each, or 20 % ad valorem, whichever is the greater
	b) Other	18 shs. each, or 20 % ad valorem, whichever is the greater
81	Bulbs and tubes for electric lighting, including neon and similar bulbs and tubes	20 % ad valorem
85	Wireless receiving sets, including radiograms, pick-ups and extension loud speakers and parts thereof	20 % ad valorem
87	Pedal bicycles and trieycles, not including children's toys	6 shs. each, or 20 % ad valorem, whichever is the greater
89	Photographic and cinematographic apparatus and appliances, including photographic chemicals and unexposed films, plates and printing paper; not including: —	
	a) Cinematographic projectors and magic lanterns and slides therefor, imported for use in, or by, scientific or educational institutions.	
	b) Cinematograph films which are certified in accordance with the provisions of the Customs Tariff (Exemption) Order, 1937, to be of educational character.	
	c) Cinematograph films (developed) for public exhibition only.	
	d) Records for use in connection with « talking » films, provided that the films with which they shall be so used are themselves exempt from payment of duty.	
	e) Any X-ray equipment	20 % ad valorem
91	Clocks and watches, not including chronometers and clocks for public exhibition, incorporated as an integral part of a building	20 % ad valorem
92	Gramophones, phonographs and records therefor	20 % ad valorem
93	Firearms, including airguns and pistols, ammunition, swords, daggers and similar weapons	20 % ad valorem
97	Musical instruments, n. e. c.	20 % ad valorem
104	Cement: —	
	a) Portland and similar cement for building purposes	1.50 shs. per 400 lbs.
	NOTE. — Cement in packages of not less than 350 lbs. and not more than 400 lbs. to be deemed 400 lbs.	
	b) Cement cliniker	10 % ad valorem
	c) Pudlo, ironite, Cementone and similar substances for proofing, hardening or colouring cement	10 % ad valorem
	d) Plaster of Paris, in bulk	10 % ad valorem
	e) Putty	10 % ad valorem
		59. 11. 3. 49.

BOREL & CIE, Successeurs de Meuron & Cie S. A.

Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 25 mars 1949, en les bureaux de MM. Brolliet, Wagnière & Cie, 11, rue du Rhône, Genève

a) à 11 heures en assemblée générale ordinaire avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1948.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1948.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Election du contrôleur des comptes.

b) à 11 heures 30 en assemblée générale extraordinaire avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur la proposition de transférer le siège social au Brésil, en vue de l'acquisition par la société de la nationalité brésilienne.
- 2° Rapport du contrôleur sur la proposition du conseil d'administration.
- 3° Décision sur la proposition du conseil d'administration de transférer le siège social à Rio de Janeiro (district fédéral), capitale de la République des Etats-Unis du Brésil, en vue de conférer à la société la nationalité brésilienne.
- 4° Modification des statuts en exécution de la décision ci-dessus.
- 5° Mesures nécessaires à prendre en conformité des législations suisse et brésilienne en vue de rendre effective l'acquisition par la société de la nationalité brésilienne, y compris la nomination d'un représentant au Brésil à cette fin et en vue d'actes ultérieurs relatifs à l'acquisition de cette nationalité en accord avec la loi brésilienne.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion sur l'exercice 1948, ainsi que les propositions de modification des statuts sont à disposition des actionnaires dès le 15 mars 1949, au siège social, ou chez MM. Brolliet, Wagnière & Cie, 11, rue du Rhône, à Genève.

X 78
Le conseil d'administration.

Volksbank Interlaken AG.

Interlaken

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. März 1949, 15 Uhr, im Hotel « Gotthard », Interlaken

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung pro 1948 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
3. Unvorhergesehenes.

258

Die Ausweisarten für die Versammlung können vom 15. bis 26. März 1949, mittags, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, an unserer Kasse bezogen werden. Dort liegt ebenfalls der Geschäftsbericht, enthaltend die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, zur Einsicht auf.

Interlaken, den 24. Februar 1949.

Der Verwaltungsrat.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(5. Ausgabe)

Das obgenannte, vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit herausgegebene Verzeichnis ist nun in seiner fünften Ausgabe erschienen. Es enthält die Namen von rund 900 schweizerischen Berufs- und Wirtschaftsverbänden und die von ihnen herausgegebenen Zeitschriften sowie die Adressen, das Gründungsjahr und die Mitgliederzahlen dieser Verbände. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache wiedergegeben, soweit sie von den Verbänden selbst übersetzt worden sind.

Der Versand der beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit und beim Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern bestellten Verzeichnisse ist beendigt.

Weitere Bestellungen zu Fr. 3.50 je Exemplar nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern entgegen. Der Einfachheit halber kann die Bestellung durch Einzahlung des Betrages auf Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, Postscheckrechnung III 520 erfolgen. Die gewünschten Drucksachen sind auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu erwähnen. Um Doppelbelieferung zu vermeiden, ist die schriftliche Bestätigung dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Die Administration
des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse

(5^e édition)

La liste susmentionnée publiée par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail vient de paraître en cinquième édition. Elle contient les désignations exactes d'environ 900 associations professionnelles et économiques de Suisse, de leurs organes de publication, de même que leur adresse, l'année de fondation et le nombre de leurs membres. Les renseignements en question sont publiés dans les trois langues, pour autant que les associations en donnent la traduction.

L'expédition des listes commandées à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail et à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce est terminée.

L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, Effingerstrasse 3, peut encore livrer des listes au prix de 3 fr. 50 l'exemplaire. Afin de simplifier, prière de verser le montant au compte de chèques postaux III 520 Feuille officielle suisse du commerce et d'indiquer la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des livraisons à double, on voudra bien ne pas confirmer séparément les commandes par écrit.

L'administration de la
Feuille officielle suisse du commerce.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

MYCETA S.A.

Fabrique romande de levure pressée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 23 mars 1949, à 17 heures, à Genève, Restaurant Prado, rue du Purgatoire 8.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Comptes et rapports à disposition des actionnaires au siège dès le 11 mars 1949.

Société Bancaire de Genève

Paiement du dividende

Le dividende de l'exercice 1948, fixé à 5 % par l'assemblée générale des actionnaires du 10 mars 1949, sera payable à nos caisses, place de la Synagogue 6 à Genève, en 17 fr. 50 net, dès le 11 mars 1949, contre remise du coupon N° 12. X 71

Société immobilière La Simonette S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 22 mars 1949, à 17 heures, au siège de la société, bureaux P. Stoudmann, fiduciaire Grand-Clémence 8, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport sur l'exercice 1948 sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. L 04

Lausanne, le 8 mars 1949.

L'administrateur.

Seidenweberei Wila AG., Zürich

Einladung zur 34. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft auf Dienstag, den 22. März 1949, 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Herren Ruhn & Bodmer, Talstrasse 15, Schmeuzenhof, Zürich

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1948 sowie des Berichts der Kontrollstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 1948.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Diverses.

Z 199

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind vom 12. März 1949 an im Bureau der Gesellschaft, Talacker 30, den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Stimmkarten können von heute an bis mit 19. März 1949 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 22. Februar 1949.

Der Verwaltungsrat.



Im Dienste des Aussenhandels

Export und Import verlangen eine gründliche Kenntnis des Welthandels. Sie wenden sich vorteilhaft in allen derartigen Fragen an die nachstehenden Firmen!

BASEL: Rheinsprung 5, Tel. 29737 (6 L.)
ANTWERPEN: SA. Plouvier Co. 28, Canal des Récollets
SA. Rijn-Schelde
ROTTERDAM: NV. «Vola» Transport Mij.
 Postbox 1175

SA NAVI-FER AG.

**ÜBERSEE-VERKEHRE
 MOTORSCHIFF-DIENST
 ANTWERPEN/ROTTERDAM
 STRASSBURG-BASEL**



Wir übernehmen die Durchführung Ihrer

Importe

aus sämtlichen Produktionsgebieten

HANS IM OBERSTEG & CIE. AG.

Internationale Transporte

Basel, Zürich, Chiasso, Genf, St. Gallen
 Biel, Buchs, St. Margrethen

Für Inland oder Export

gebrauchte Eisenfässer

JACCAZ

Fasshandel - Mythenquai 353 - Telefon (051) 45 33 50 - Zürich

Lloyd Brasileiro - Rio de Janeiro

via **Genua-Antwerpen-Rotterdam**

Bahn- und Rheinverkehr - Import und Export

SPEDITIONS-AG., BASEL 13

TRANSPORTUS AG., LUZERN

Telephon Nummer 2 84 44

Vorteilhaft für Autotransporte **ab Genf und Basel** nach
 der Zentralschweiz

INTra

INTERNATIONALE TRANSPORTE A.G.

Gartenstrasse 11 **Zürich** Tel. (051) 23 26 51

Verlangen Sie unsere Frachtofferte für Ihre

Import-, Export- oder Transit-Sendungen

Transporte von und nach allen Ländern

durch

C. BLENK & FERT

BASEL - GENF - ZÜRICH - CERBÈRE - SÈTE - BOZEN - GENUA - TRIEST

Ferryboat-Verkehr ENGLAND-SCHWEIZ

Pressante Güter lassen Sie mit den Ferryboat-Wagen
 der BLG verladen

Reisedauer London-Basel durchschnittlich 5 Tage
 billige Frachten, ermäßigte Versicherungsprämien

Auskünfte und Frachten durch { **BASEL**, Tel. (061) 438 66
BASLER LAGERHAUSEGESELLSCHAFT { **ZÜRICH**, Tel. (051) 33 63 00

Seit 70 Jahren bekannt als seriös
 und zuverlässig



INTERNATIONALE TRANSPORTE

Für Transporte von und nach den

MEYER-LINE

USA

über Antwerpen und Rotterdam

AUSSER KONFERENZ — BILLIGE FRACHTEN

Verlangen Sie sofort Auskünfte durch die Agenten:

Allgemeine Rheintransport AG., Basel (See-Rheinverkehr)
Union Transport AG., Basel (See-Bahnverkehr)

Wir suchen tüchtigen, initiativen und selbständigen

Verkäufer - Organisator

für den Verkauf unserer Buchungs-Maschinen. Herren, die gründliche Kenntnisse in Buchhaltung und betrieblichem Abrechnungswesen besitzen, wollen ihre handgeschriebenen Offerten mit Lebenslauf, Photo, Referenzen und Gehaltsansprüchen einreichen. Persönliche Vorstellung ohne unsere Einladung ist zwecklos.

Karl Endrich AG., Viaduktstrasse 60, Basel

Jeune Suisse allemand, travaillant depuis 6 mois en Suisse romande, cherche nouvelle place comme

employé de bureau

de préférence dans la branche automobile. Entrée 1^{re} mai 1949 ou plus tard. Offre sous Chiffre Hab 263-1 à Publicitas Berne.

Caisse mutuelle maladie-accidents

Siège social: Grand-Chêne 2 - LAUSANNE

Assemblée générale ordinaire

le jeudi 31 mars 1949, à 17 heures, dans les bureaux de la société (Grand-Chêne 2)
 ORDRE DU JOUR: 1^o Opérations statutaires. 2^o Revision des statuts. 3^o Introduction d'une surprime exceptionnelle pour 1949. 4^o Election de trois membres du conseil d'administration. L 66
 Seuls, les sociétaires porteurs de leur carte de légitimation seront admis à l'assemblée. Le conseil d'administration.

Schweizer Exportfirma gesucht als

Kompensations-Partner für Spanien

Offerten unter Chiffre F 7452 Z an
 Publicitas F. Zürich 1. Z 201

Wer nach

Südamerika

reist, schätzt die komfortable und preislich vorteilhafte Einheitsklasse auf den Schiffen der «SIDARMA» und der «ITALNAVIA». Nächste Abfahrten ab Genua:

27. März M/S SISES
 30. März M/S A. GRITTI*
 21. April M/S SESTRIERE
 12. Mai M/S MOROSINI
 2. Juni M/S SISES
 15. Juni M/S A. GRITTI*
 23. Juni M/S SESTRIERE

* = nach Zentralamerika und Mexiko
 Auskünfte, Platzreservierung und Billetausgabe durch das Reisebüro

DANZAS

ZÜRICH
 Bahnhofplatz Telefon 27 30 31



STEUER-BERATUNG

für Handel, Gewerbe und Industrie

BUCH-ABSCHLÜSSE

Revisionen, Rekurse, Vertretung vor Steuerbehörden, Beratung bezüglich AHV

Dr. H. R. JENNY

Wirtschafts-, Steuer- und AHV-Beratung
 Schützengasse 21 ZÜRICH 1 Telefon 27 92 25
 Ort ist schriftliche Erledigung möglich

Vorteilhaft zu verkaufen neuwertige NATIONAL- u. BURROUGHS-MASCHINEN Sämtliche Modelle.

Mit und ohne Schreibmaschinen und Kurztext, Subtraktion, Soll- u. Haben-Saldo, mit 4 und 6, 20 und mehr Zählwerken, Multiplikation, vollautomatisch.

Für Buchhaltung, Zahltag, Betriebs-Buchhaltung, Banken Kto. Krt., Sparkassen, Strom/Gas/Wasser-Verrechnung, Fakturierung, Statistik und Schalter.

Mit Organisation und Einführung. Garantie, Service, Bestandteile-Lager. Beste Referenzen. MoZ 11

R. Stierlin, Haupt-Post-Fach 950, Zürich 1.

Wir offerieren für prompte Lieferung ab Lager

Lecithin

In Originalfässern von 215 kg. — Anfragen unter Chiffre E 7518 Z an Publicitas F. Zürich 1.

Buchungs-Korrespondenzmaschine

Royal mit Pebe-Vorsteckapparat, 50 cm Wagenbreite, neuwertig mit laufender Garantie. Sehr preiswert zu verkaufen. — Offerten unter He 7476 Z an Publicitas F. Zürich 1.



Sacs de tous genres et toutes dimensions.

A.B. Zihler
 FABRIQUE DE SACS
 BERNE

HOLZVERZUCKERUNGS A.G.

Unsere Produkte:

Methylalkohol (Methanol)
 Formaldehyd,
 30 Gew. % & 40 Vol. %
 Isobutylalkohol
 Propylalkohol
 Amylalkohol
 Dimethylsulfat
 Ammoniakwasser
 Harnstoff techn.
 Hexamethylentetramin techn.

Futterhefe «LARIX»

Verkaufsabteilung

Zürich, Talacker 16

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf (Erbchaftsinventare)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 2. März 1949 über

Hunziker Adolt

geboren 1884, Alteisenhändler, von Unterkulm in Buels (Aargau), gestorben am 21. Februar 1949, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 5. April 1949 bei der Gemeindekanzlei Buels (Aargau) anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 2. März 1949.

Bezirksgericht.

Das Bezirksgericht Aarau hat am 2. März 1949 über

Paul Edwin Matter

geboren 1876, Fabrikant, von Aarau und Kolliken in Aarau, gestorben am 5. Februar 1949, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 5. April 1949 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 2. März 1949.

Bezirksgericht.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber den Nachlass des am 31. Oktober 1948 verstorbenen

Walter Wunderli-Meyer

geboren 1891, Kaufmann, in Richterswil, Mitinhaber der Firma W. Wunderli & Co., Eisen- und Baumaterialienhandel, Richterswil, ist vom Einzelrichter für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Horgen vom 31. Januar 1949 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

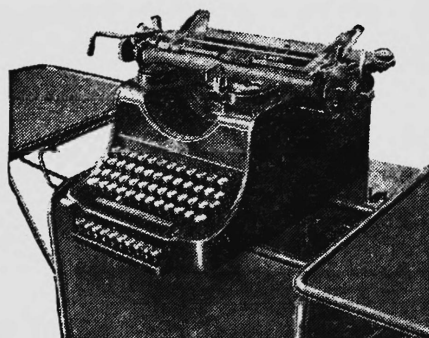
Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 24. März 1949 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, deren Forderungen aus dem Grunde nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar, soweit die Gläubiger nicht durch Pfandrechte an Erbschaftssachen gedeckt sind (Art. 590 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Wädenswil, den 19. Februar 1949.

Notariat Wädenswil:
 W. Wild, Notar.



RHEINMETALL

elektrisch
 mit vollautomatischer
 Multiplikation

hundertfach bewährt als

- Fakturierung,
- Abrechnungs- und
- Buchungsmaschinen

in allen Gebieten des kaufmännischen und betrieblichen Abrechnungswesens

Die RHEINMETALL ist wieder ab Lager lieferbar durch die Generalvertretung

FELIX ENDRICH AG., ZÜRICH

Bahnhofstrasse 48 - Telefon 23 16 33

BASEL

Karl Endrich AG.
 Viaduktstrasse 60

BERN

Karl Endrich AG.
 Spitalgasse 34

LAUSANNE

Charles Endrich S.A.
 2, Grand-Chêne

GENÈVE

R. Sutter
 2, rue de Hesse

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne

St-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Chêne 1